

當鐸士節打車行

委任馬鐸士先生為推銷代表，本行特約經售「護和牌」(VOLVO)名聞全球，款式極多，設計特殊，取價公平，有關選擇新舊汽車請與馬鐸士先生洽商，當鐸士節打車行是全省最好交易的事行

馬鐸士 Alan Mar
Phone 685-1221
請即日來見我們.....

DON DOCKSTEADER
VOLVO
1577 Main St., Vancouver, B.C.

屋主自賣(鳥埠)

近市政府，樓上樓下各三睡房，存屋本部約式千九百方尺，土庫裝修整潔，現收租八百元一月，租金極平，只取定銀壹萬元，全價七萬九千五百元，屋主電話：二六六九七五。313 4th Street, New Westminster, B.C.

昌記油漆裝修
承接泥水木工傢俬各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：五五四一七五〇
六八八四〇九四

振華器有限公司
Gin Wah Importer Co. Ltd.
549 Main Street, Vancouver, B.C.
V6A 2V1
Tel. 681-1728

黃萬壽飯碗
中國風扇圓型油畫
裝高底鞋女裝長柄水鞋
以上一律八折平賣
另有新到各色貨品



天龍八部

金庸著

第四十四回
機密書信：一四七〇

「原來是他！」單兄好計心起，探頭過來一看，也奇道：「真！原來是他！」

趙錢孫口道：「單兄，這就

是你的不對了，這是人家丐幫的機密書信，你又不是丐幫中的一袋，二袋弟子，連個不入流的弄蛇化子硬要窺

的也挨不上，怎麼不請自來，去偷窺人家的陰私？」別看他一直瘋瘋癲癲

的，這幾句話倒也是在情理中，單正老臉微紅，說道：「我是一時看信屋署名，也沒看信中字，」趙錢

孫道：「你偷一千兩黃金固然是賊，偷一文小錢仍然是賊，只不過錢有多

少，賊有大小之分而已，大賊是賊，

人都盼徐長老將信尾署名之人的姓名說出來，要知道到底是什麼

人物，何以令他及單正如此驚奇，却

左右看了過來，左邊一道來自譚公，右邊一道來自單正。

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

一零霜鮮各本
津沽蝦肉器江
歡批味瓜碗丸雞
迎發精菜羹散貨

日昇豆腐公司
300 POWELL ST., 後門
VANCOUVER, B.C.
Phone: 685-8019

精選上品
清甜原味
幼滑可口
馳名遠近
批發零售
無任歡迎

裝修
水喉電器，內外油漆，土庫間格，免費估價。電話：三二一六四五〇

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506

特快沖印，每張25仙
彩相射印，即影即有
平靚又快，歡迎惠顧

永安實業公司
Centennial Realty Ltd.
873-8504 (24 Hr.)
1715 E. Broadway, Vancouver

△吉舖招租唐人埠佐治街三千呎，適合各行業
△市中心固蘭胡街酒店連實業取價壹萬(有七十間房)
△堅固八年新屋近多利街(近四十四)取價八萬五千
△新屋三睡房廿六街東近乃磨街，可舊換新
△新屋一連三間，快將動工，四十一街近細街
△八組柏文十二年新，入息萬九千六，取價十七萬
△唐人唐喜士定街四百號商業樓取價十二萬五，可選價
△三層小商業樓近近近近近近近近近近近近近近近近
△華埠柏文十九組，收租三萬六，取價廿五萬
△西區近海濱柏文十組，收租三萬六，取價廿五萬
△近東十四街觀屋，全新土庫有入息，取價六萬四
△近東十四街觀屋，全新土庫有入息，取價六萬四
(問郭志強 874-5835 伍偉傑 879-0883 或吳志健)

實業按揭貸款
如借款買屋(只需5%)柏文及商業樓宇，本公司可安排按揭，包括現有按揭，需轉按揭，不論數目收費特廉絕對保密，不論屋主自賣亦可與經理吳志健洽電話：(八七四一八七六四) 實業實業，佣金特平

趙錢孫口道：「單兄，這就

是你的不對了，這是人家丐幫的機密書信，你又不是丐幫中的一袋，二袋弟子，連個不入流的弄蛇化子硬要窺

的也挨不上，怎麼不請自來，去偷窺人家的陰私？」別看他一直瘋瘋癲癲

的，這幾句話倒也是在情理中，單正老臉微紅，說道：「我是一時看信屋署名，也沒看信中字，」趙錢

孫道：「你偷一千兩黃金固然是賊，偷一文小錢仍然是賊，只不過錢有多

少，賊有大小之分而已，大賊是賊，

人都盼徐長老將信尾署名之人的姓名說出來，要知道到底是什麼

人物，何以令他及單正如此驚奇，却

左右看了過來，左邊一道來自譚公，右邊一道來自單正。

權筆左
華哥溫到初港香由

精批命理，標準倫相
龜卜易卦，天星擇日
精研陰陽風水定向，
接批外埠命書。
新知舊雨，請駕移玉
寓：溫哥華唐人區
細街六一號
文華商業大廈
二樓候教

金星工藝裝飾公司
245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 681-7738, 254-2907

最能吸引顧客之中國裝飾
飾物，本公司精製彩
畫，天花板，龍柱，壁飾
石獅，橫枋，圍拱門，
屏風，花邊雕刻及仿古
藝品等。單價實惠，經
濟簡便，尺寸合適，隨
意更換，常備現貨，歡
迎外埠函購。
并具專業人材，服務
各界，歡迎垂詢，設計新
穎，價廉，歡迎惠顧。

蔣佐治電視公司
一九七七年二十六寸全原子彩色電視
機原價九百元特價六百九十九元其餘款
式一律平賣可充銀期欲買又平又靚彩色
電視請到蔣佐治電視公司選購
地址：二一六喜士定東街
電話：式五三一九四三四

進步鞋業專家
Progressive Shoe Service
8353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874-1934

愛祖國用國貨
我國優質鞋靴拖鞋總匯
男女老幼款式尺碼皆備
舒適耐穿批發零售特平
優待養老金者長期九折
醫生配單：
鞋子有任何困難請你解決
由唐人街搭十五號巴士
來到門

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
STREET VANCOUVER 4
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
豐盛豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排行程及精通各
種語言

環球旅運有限公司

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

大量進口 專營批發
中國及香港各種西土凍蝦，龍蝦
尾，適合中西餐館採用。
各種冰鮮魚，包括紅三魚，黃花
魚，獅子魚牙帶魚，黃腳立等。
另有特大，去皮去腸冰鮮尤魚，
長期供應。
選辦祖國及香港唐山什貨

長城公司
GREAT WALL CO.
289 東定街 電話六六九 零八五五

長城公司 週年紀念
由二月十日至十七日止
酬賓大平賣

伙食雜貨	九折	足金首飾	九折
K金首飾	九折	K金玉器	八折
貝雕畫	八折	竹簾畫	八折
北京地毯	九折	電池散貨	九折(一合以上八折)
二月十八日至廿四日，休息七天		其餘貨品除特價貨外，一律九折	

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

金匙牌一磅庄蠔油
半磅庄
五磅庄
特價發售

利僑公司附設雞鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一·一〇二二
每天新鮮雞應市
冷氣開放，新型設備